THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 43 — NO. 74 TUESDAY, OCTOBER 2, 1979 TORONTO, ONTARIO

Why can't Japanese be more Asian?

BANGKOK, Thailand, — "Why can't the Japanese be more like us Asians."

This question is often heard when Thais talk about the Japanese: fellow Asians who share cultural traditions with the Thais but who are nevertheless generally regarded as the "most resented foreigners" in this country.

"We can forgive the faults of the Americans, the Europeans and other Caucasians because we accept the fact that they are different from us," says Somsakdi Xuto, director of the National Institute of Development Administration and an expert on Thai-Japanese relations.

"But the Thais cannot forgive the Japanese because they are Asians l ke themselves. They felt the Japanese should treat them better and help them more."

Better treatment is often translated to mean a better economic deal for a developing country like Thailand which has had a steadily growing trade deficit with Japanese since World War II.

Despite talks with one Japanese delegation after another about solving the problem, the deficit soared to $725 million last year and is expected to climb in the future.

The call for trade equity is heard almost daily in Thailand as well as other Southeast Asian countries, but the problem goes deeper than trade statistics.

Two years have passed since former Prime Minister Takeo Fukuda declared his "Fukuda Doctrine" in Manila and called on Southeast Asians to engage in a "heart-to-heart" dialogue, looking to Japan for "spiritual richness" rather than just material wealth.

But a number of Thai intellectuals, students and others have been asking just why it has been so difficult to set up such dialogues even though both countries have monarchies, Buddhism, as the major religion and share a unique history of freedom from foreign domination.

The Japanese community in Thailand has grown to about 9000 persons, making it the second largest foreign group in the country behind the Americans who have about 10,000. But Thais frequently complain that this growth has led to greater self-isolation of the Japanese rather than dialogue.

"The Japanese in Thailand ride in Japanese cars, use Japanese products, eat Japanese food in Japanese-owned restaurants. But when they want women, that's whey use our Thai girls," says a Thai employee of Japanese firm in Bangkok in a not untypical comment.

Some quarters of Bangkok are beginning to look more and more like transplants from Tokyo, with Japanese bars, raw fish restaurants and dark-suited businessmen in groups bustling from work to after-hour entertainment.

Ikuya Hayashi, president of the Japanese Chamber of Commerce, admits, the image of Japanese businessmen in Thailand is "not very good," and that they tend to be aloof from the Thais. But Hayashi, also head of Mitsubishi Thailand, attributed this to the Japanese being "shy," their lack of language proficiency and the fact that they are "too busy working."

The Japanese — both residents and tourist — also tend to spend a good deal of money, sometimes in the manner of the proverbial "ugly American" in an era when the dollar was king.

Japan's economic might was a favorite target — sometimes taken to the streets — of Thai students in the early 1970s who accused Japan of economic exploitation, exporting pollution and other selfish interests.

There have been no anti-Japanese demonstrations in Thailand for a number of years, but criticism about Japan's "business first" attitude continues.

"Every time an election is held in Thailand, Japanese businessmen predict trouble and they react in a nervous manner, says a Thai journalist who has written a series of articles on the Thai-Japanese relations.

"What they want is a stable government. They don't seem to care whether it's heading towards democracy, or about social progress."

Sometimes it appears that the "Japanese image," rather than what the Japanese actually do, leads to criticism.

Thai talk about Japan's economic selfishness is not totally fair because despite the trade deficit and other problems, the Japanese have since 1967 ranked as the third largest loan giver to the country — behind the World Bank and the Asian Development Bank.

Although the United States is still the biggest grand donor, Japan's loans have also increased over the past 10 years.

Japanese businessmen here make it clear that Thailand can count on more help but say the Thais have to overcome their own problems which include corruption and excess bureaucracy.

"Japan was very poor, poorer than Thailand after World War II," Hayashi said. "But we made a very big effort to become economically aggressive and concentrated on producing goods that were of good quality and inexpensive. Thai industry must also try to do the same."

One Thai government official says, "It is not that we are jealous of Japan's success which made them one of the world's economic leaders. But it was an ambivalent attitude of fear and admiration which finally led to disillusionment for those Thais who expected too much from the Japanese."

Sansei forgets theft of 4 years of PhD work

VANCOUVER — Mr. Roy Miki says he has overcome the trauma of having had his uncompleted thesis for a PhD degree stolen and now is busy rewriting his manuscript to meet a new deadline.

Miki, an English instructor at Simon Fraser University, suffered the "graduate student's nightmare" last June when he discovered that a briefcase containing his unfinished thesis along with valuable notes and reference material had been stolen form his Kitsilano home.

The deadline for Miki to submit his completed thesis on the poetry and works of U.S. writer William Carlos Williams to the University of B.C. as a prerequisite to obtaining a degree of doctor of philosophy was Sept. 1.

Miki said in an interview recently that he has now received a six-month extension of the deadline to complete his thesis.

He confided that he had "stumbled around in June and July" fretting about the theft of what amounted to four years' work and hoping against hope that the police would recover the stolen thesis or that it would somehow be returned.

But now he has given up and put his mind to rewriting the work.

Nine Jpnz. die in B.C. crash . . .

Jury finds control rod failure for crash

VANCOUVER. — A coroner's jury investigating the crash of an Air West Twin Otter plane on September 2nd which killed nine Japanese tourists found that the plane crashed because of failure of a control rod in the left wing flap system.

Dave Woolgar, foreman of the five-member jury, said the failure of the control rod, caused by stress-corrosion, had made the aircraft uncontrollable when it plunged into the harbor.

The jury said that the federal transport ministry should place greater emphasis on accident prevention and made six recommendations, among them that passengers on all commercial flights receive instructions in all emergency sefety procedures.

De Havilland Aircraft of Canada was severely criticized in absentia for not showing up to give crucial evidence.

"It is nothing more than camouflage. . . an attempt to put off any inquiry into this vital point," said lawyer Duncan Shaw, who represesnts some of the families of the victims, in his closing remarks.

Politician's hoax costs him life

TOKYO. — A Japanese politician stabbed himself in the thigh in an assassination hoax to get sympathy from voters but he drove the knife in too deeply and bled to death, police said.

An official of the prefectural police in Japan's second largest city said Jintaro Itoh, 41-year old restaurant owner and former head of a right-wing splinter group, died from his self-inflicted wound.

Police said Mr. Itoh's associates told them he planned to declare himself a candidate for Japan's Oct. 7 general election from a hospital bed where he hoped to be recovering from his wounds. It was the first day of the campaingn for the 511-seat Lower House.

Police said Mr. Itoh's plan failed when he stabbed himself too deeply and died fram loss of blood before he could walk from his car to his house. Police became suspicious because Mr. Itoh walked more than 20 yards without summoning help from neighbors.

'Jpnz. Canadians' lecture series

TORONTO. — A special 9 week series of talks on arts, science, and law by prominent Japanese Canadians will be held on Wednesdays from 7:30 - 9:30 p.m. at the Annex (1468 Danforth Ave., Toronto.)

For the first time, a unique group of talented artists, lawyers, and aware citizens have been gathered together to present fresh ideas and valuable experiences. Here are the people who'll be speaking:

Oct. 3 — Dr. T. Fuse: "Loneliness and Suicide," NO ADMISSION CHAGE — tonight only

Oct. 10 — Shin Imai: Human Rights

Oct.17 — Ken Noma: John F. Kennedy Assassination

Oct. 24 — Lloyd Mayeda: Bonsai Demonstration

Nov. 7 — Ron Shimizu: Environment and Our Lakes

Nov. 14 — Bryce Kanbara: My Art

Nov. 21 — Art Irizawa and Stan Shikatani: Graphic Art

Nov. 28 — David Fujino: Pictures and Words

Dec. 5 — Frank Moritsugu: The Harmonica and J.C. history

Tickets for this event will be $10.00 for the entire series of 8 and $2.00 at the door for individual lectures. Call 463-7441 for further information and tickets. — Annex

JACL's Pacific Citizen celebrate Golden Anniv. on October 20th

LOS ANGELES — Pacific Citizen, the official weekly organ of the Japanese American Citizens League, will celebrate its golden anniversary with a dinner dance at the Biltmore Bowl on Oct. 20.

All proceeds will be turned over to the newspaper which published its first issue on Oct. 15, 1929.

Jpn.'s environment improves as health threats called thing of the past

TOKYO. — After spending billions of dollars in the past 10 years, Japan hopes that soon its air and water will be clean and clear as they were 20 years ago.

"The period of serious health damage (from pollution) is past," said Taka Hiraishi of the Environmental Protection Agency. "Now we are working on a new environmental policy for a more comfortable life."

In 1968, Tokyo's air was a thick, brown soup, and periodically thousands of people suffered from painful, bloodshot, swollen eyes because of the sulfuric acid content of the rain. Tokyo Bay was branded the foulest body of water in the country—a stinking, sludge filled pool in which fishing and bathing were banned.

Tokyo's schools were even forced to move exercise and gymnastics indoors because the playground was found unfit.

It took several disasters to wake up authorities—the Minamoto disease, mercury poisoning from chemical industry waste—topping the list.

Known as "Itai Itai (ouch, ouch) disease, the victims suffered poisoning from cadmium, zinc and lead from mining wastes. The affliction killed 100 and left 1000 with split bones, deformation and severe pain.

Kanemi rice oil disease from PCB (Polychlorinate biphenyls used in processing rice oil, and others were considered a threat to the population.

Finally, Japan decided that kind of price for a booming economy was too much. It budgeted trillions of yen for environmental improvement, and forced private industry to spend trillions more. The effort has paid off.

Tokyo Bay once more has a fishing industry. The Sumida River in the capital, once dead and stinking, is lined with fishermen and pleasure boaters, and a giant salamander, known for its preference for clean water, was caught there last year.

Sulfur oxide and other carbon poisoning elements are monitored and industry officials are ordered to meet the city's air quality standards. Photochemical smog, still a problem, reaches "unhealthful" levels only 15 days a year here, compared to 165 days a year in Los Angeles.

Toxic and harmful substances have been almost completely eliminated from Japan's rivers and shores, and at least two rivers in urban areas contain water that is drinkable with only minor treatment.

The cost has been enormous. The government budget for pollution control has increased every year for the last decade, reaching more than $5 billion this fiscal year—1.6 per cent of the national budget.

Local governments spent nearly twice that much in fiscal 1977, the latest figures available showed.

Private industry spending on anti-pollution equipment peaked at nearly $4.5 billion in 1975—17 per cent of total capital investment. Since then, with much equipment already installed at most plants, it has fallen to $1.6 billion this fiscal year.

A measure of the progress that effort has brought can be seen in the 73,000 "officially recognized" pollution victims in Japan — that is those who receive government compensation for their ills. That's up from 35,000 in 1976, but according to Hiraishi, only because the government has recognized more pollution victims from old incidents. Nearly all have been ill for years and have just been granted compensation. Few became sick recently.

Japan still has many pollution problems. Three out of eight large rivers in cities, and six out of 10 small ones receive the lowest rating for quality of water—fit only for industrial use.

Sulfur oxide levels in the cities have increased slightly over the past several years because of the increasing amount of traffic.

Because of the high cost of construction sewers has lagged badly. Only slightly more than 20 per cent of the homes in Japan are connected to sewers—about the level of Italy or Greece, and compared to 75 per cent in the United States.

But the biggest problem remains to be pollution, receiving half the complaints made by Japanese citizens. Tokyo's transportation system, with eight subways and several train lines, may be efficient, but it's also noisy. So is the high speed bullet train. Loudspeakers blare throughout the day.

"It's a social problem," Hiraishi noted. "It's difficult to control because it's by nature intermittent."

The most significant part of Japan's anti-pollution effort has been the recent shift from eliminating direct health hazards to what officials call "enhancing the living environment."

Government planning has become more long range, involving such things as the new "total affluent control policy" being expanded from the Inland Sea to other areas.

That means that before any industry can be built, it must somehow achieve a reduction in the overall pollution problem in that area equal or greater than the problem it will cause.

"People's attitudes are changing," Hiraishi said. "In the period of high growth, industry wanted to expand," and most people went along, sacrificing the environment. Now, however, he noted, people are more interested in improving the quality of their lives, including the environment.

The anti-pollution groups are by no means satisfied, but as a spokesman for one such group — the People's Research institute on Energy and the Environment—said, "There's been great improvement."

Family Trust Corporation Realtor
3136 Sheppard Ave. East, Scarborough, Ont.
Tel. 493-9575
SACHI NAKAI

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

CITY WIDE HEATING & AIR COND.
COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL
Design and Installation
CHRIS ONO, C.E.T.
43 Dragoon Cres., Agincourt, Ont. M1V 1N5
PHONE: 292-9896

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
TOM S. IWAMOTO

Do You Need to Drink a Lot of Water?
Or do you have to buy mineral water every day? Then why don't you try our mineral ores with rare earth to make it at your own home!
Are You in Need to go to a HOT SPRING or SPA Away From Home?
Then why not try our portable Rodan hot spring for home use. You can enjoy the same effectiveness any time at your convenience.
It Sure Pays in the Long Run.
INTERMESH
145 MARLEE AVE., TORONTO. TEL. 783-7335
Agent For Vancouver District.
Forest Co. — (Yoshi Mori)
512 Woodland Drive — Tel. 254-2724

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

YOUR BLOOD the greatest gift of all

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. 00364
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on Tuesdays and Fridays
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
SUBSCRIPTION
$10.00 for Six Months
$19.00 for one year.
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Business Personal

ACCOMMODATION wanted in private home for an elderly Japanese couple. Companionship and care desirable. Monetary details negotiable. 251-7373 (Toronto).

JERRY OHKI
R. I. A.
BOOKKEEPING and TAX SERVICES
759-2430

PAUL K. ASADA, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropratic"
728-A St. Clair Ave. W.
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

NEW
All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate-Dojo
123 Wynford Dr., Don Mills, Ont.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SUNDAY, OCT. 7, 1979
10:30 Sunday School Service
11:00 English Service
12:30 Japanese Service
REV. S. SHIGEFUJI

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2:00 p.m.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 p.m.
Pastor S. Yokota 265-1200, Mr. H. Yoshida, 461-1686

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
SUNDAY, OCT. 7, 1979
HOWLAND AT BARTON STREETS
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Fortvale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

WINTER/SPRING TOURS
All the new Winter/Spring catalogues are in. Let us plan your holiday. Special flights to Vancouver and other Canadian destinations.
Please inquire at
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 869-1291

Textbooks reflect Japan's sexiest roots

TOKYO. — Japanese women may have gained some independence over the past 30 years but school textbooks still treat them as inferior individuals and household servants, says a national women's organization.

"Sexual prejudice is rampant in the nation's textbooks," complains a pamphlet by the "society of women set in motion by the 1975 International Year of the Women."

This group of educators and activist wants to break down some of Japan's old traditions that treat women as subservient to men. But it says the notion that a woman's place is in the home, waiting on her husband and children, still is being imbedded in the heads of youth from the first grade on.

Elementary school texts contain pictures of a husband lounging in his kimono while his wife scurries around preparing dinner for the family. One picture shows a man with one hand firmly on his briefcase handing his paycheck to his wife, who look down demurely while pouring tea.

A junior high social studies text explains that in some homes with working mothers, "children and old people are left behind, and the functions of home life are not adequately carried out." It says this breeds "dissatisfaction" and "disharmony" and can lead to "runaways, separations and even divorce."

The same booklet offers lessons telling why women should stick to their "god given" place. A widely-used high school home economics book notes that "there are many duties in the home such only a woman by her innate character can fulfill."

In a junior high science book, a psychologist explains carefully that "girls select husbands older than them because they are searching for someone other than their father to depend on . . . because girls show less rebellion than boys during puberty, in many cases they do not have fully developed egos."

Role-playing also emerges in a study of 10 plays appearing in middle school Japanese class books. There are 55 parts for boys against nine for girls, with the latter relegated mainly to cheering on the boy heroes.

Even women who do make it into the working world in texts are not allowed much range in employment. One English text with pictures of 28 professions assigns women eight spots in such jops as teacher, nurse, typist, florist and stewardess.

A high school health text says that "because women are sensitive and adapt well to monotonous work, many are employed in office and hand work. It said that women were strong in "endurance, rote memory, and following instructions."

"These examples of sexual prejudices are the rule rather than the exception in school texts," said Noboko Nakano, a junior high school teacher who worked on compiling the booklet.

"We have time and again complained to the publishers, only to be told that they are not aware of any problem or that the books merely reflect social realities," she said in an interview.

The realities, she countered, are that women now occupy 37 per cent of the work force and 64 per cent of women have some kind of paying employment.

The group has had no better luck in pressing the issue with the Education Ministry. The ministry has no office to study the problem of sexual prejudice in schools, and an official of the textbook inspection department told the Associated Press that it has never advised publishers on how women should be portrayed.

"We have had some successes,"Nakano said, citing a grade school book whose 1977 edition carried the line, "Women should serve their husbands." The next year, after her group complained, it carried a picture of a man cleaning the family bath.

"But few in Japan, including women, are even conscious of the problem and it will probably take a long time for the situation to improve," Nakano said.

She said that despite her constant preaching her own boy students—the future husbands of the nation—often try to shirk cleaning duties by laughing that girls must train for their future roles as housewives.

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months
$19.00 per year $10.00 for 6 Months
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 368-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Custom Picture Framing
Nishimura
PICTURE FRAMES
1278 Yonge St., Toronto 7, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Alna
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Alcan Building Products
Authorized Dealer
ALCAN
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
• EAVESTROUGH, Continuous lengths
• SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
• SIDING • SHUTTERS
• STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

新移住者の共通問題

モ市で十一月にセミナール

（モントリオール）モ市のケベック大學構内で、来る十一月十六日から十八日までの三日間、ケ州内に在住している各人種グループ中の新移住者代表者によるセミナールが行われる。在住五年以内でティーンエージャーを持つ家族の代弁者ら約三百人の参加を求め彼等が日常直面するいろいろの問題を話し合い、それらの問題の處理をどうすればよいか、と智恵を持ち合わせようというのである。

（滝口総領事はモ市内の一、二世日系人（六十五歳以上）を公邸に十月十三日午後五時から招いて恒例の敬老会を催す。すでに招待状は發送済みとある。なお、日系人の新年親睦会は毎年一月に行われてきたが、その頃は天候悪く、歩行困難ということで、一九八〇年以後は三月頃に開催と變更された。）

駐車違反罰金を

ト市銀行で支拂い

△大トロント市における駐車違反による罰金（パーキング・チケット）の支拂いは来年一月一日より市内十大銀行のどのブランチでも受け付けると、州當局が先週末發表した。

△もちろん、従前通りチェックを入れてメールすることは認められている。銀行では手數料（二五仙ないし三〇仙）を徴集することになろう。パーキングチケット未拂額が一年間に百四十万弗に上っているのを何とかしようという狙いである。

漬物用の**大根白菜**

△丸大根、アップル、ペア、日本ナスその他新鮮な野菜類など出來ております

▲ハイウエー四〇一を西へミシサガ・ロードまで、北へ三マイル・ハトンビルから西へ一マイル・道路の「ナカ・マーケット」「サイン」を追って下さい。

仲マーケット
電話四五五－八一三六
NAKA FRUIT MARKET PHONE 455-8136

UNION FISH MARKET
175 Baldwin Street
Toronto, Ont. — 363-3394
Owned by Mike Nasu

鮮魚のご注文を

ロブスター、カニ、エビ、海の魚各種（サモン、マグロ、ハリバットなど）を取り揃えております。どうぞおいで下さい。營業時間は毎日午前九時から午後七時まで（木・金は九時迄）隣に有料駐車場

ユニオン魚店
那須 マイク
ト市バルドウイン街一七五
電話 三六三－三三九四

GOLDEN STAR CO.,
170 McCaul St., Toronto
Ontario M5T 1W4, Canada
Tel. (416) 368-2934

◉大韓民国專賣廳指定 カナダ地域高麗人参総代理店

多量の各種人参

☆人参錠・人参精・人参茶
☆人参根（紅参・白参）
◉お電話で問い合わせをお願い致します

金星貿易公司

SASAYA
ささ屋
日本料理店
味よし
腕よし
氣分よし
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
定休日一月曜日

◉三浦綾子の最新刊
「毒麥の季」その他△生きる事思う事△廣き迷路△死の彼方までも△太陽はいつも雲の上に△帰りこぬ風△ひつじが丘△光あるうちに△この土の器をも△自我の構図△裁きの家△石ころの歌△舊約聖書入門等 入荷しております

◉暮しの手帳の本
○すてきなあなたに○一銭五厘の旗○貝のうた○私の浅草○アラバマ物語○おそうざい風 外國料理○おそうざい十二ヵ月

◉その他入荷しております

日本食料品及び書籍
サンダウン・マーケット
SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

毛皮の国カナダで育つた風格を
《サロン・デエ・カシエツツ》コレクション
からほんものの鼓動がきこえるはずです

Salon des Cachettes

五十年の傳統技術を練つた齋藤毛皮 ジヤツタス工場直營サロンが 毛皮そしてロベルタ・アメリーノ他ヨーロッパファッションを取り揃えて御來店をお待ちして居ります。
お誂えも熟練した職人の手により御満足いただける品に仕立て上げお届けいたします。

Royal York Hotel
100 Front St. West
Toronto, Ont.
(416) 368-8415

The Prince Hotel
900 York Mills Rd.,
Don Mills, Ont.
(416) 445-4285

CANADIAN FUR SHOPS OF SAITOH LTD.

花一切の店

◇花輪◇切花◇鉢植◇花束
その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。

バーバラ花店
二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave.,
Toronto, Ont. M4J 1M6,
Tel. 465-9939

カン國料理
KOREA HOUSE
○各自テーブルでやき肉をお楽しみ下さい。
自分がシェフとなって…。
コリア・ハウス
666 Bloor St., W.
Toronto, Ont.
Phone 536-3866

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto,
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

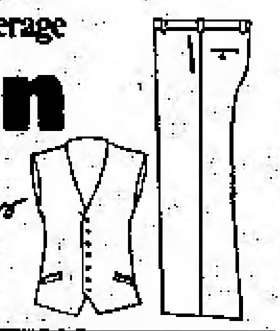
訪日團体旅行便
トロント－バンクーバー－東京
日本航空 シーピーエアーのジャンボー・ジェット機使用
◇國内エー・ビー・シー特別料金及びスカイバス新発賣
◇安くて楽しい國内列車旅行◇其他國内外旅行一切
●予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に——

小柄な人向き衣服店

背の低い人のスーツ，コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃つています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性スーツを揃えています。ルーと名指して來店下されば ご満足のいくサービスを致します。

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For *All* Gentlemen Shorter Than Average

Short Man
BY BROWN'S
MEN'S CLOTHIERS SINCE 1928
545 Queen St. W. 368-5937
Daily 9:30-5:30 Thurs & Fri. Till 8pm.
Municipal Parking Across The Street



訪日團体出發日
OCT. 13, 14, 16, 20, 21, 23, 27, 28, 30, 1979

◉お正月の訪日予約はお早目にどうぞ。
◉バンクーバー サンフランシスコ ロス ホノルル滞在自由 ◉直行便はシーピー 日航等のジャンボ
◉びつくりするほど経済的で快適な空の旅 ◉上記以外に行きも帰りも自由に日が選べます。◉カナダのどの都市からも参加できます。◉日本から呼寄せたい方日本へ安く帰りたい方は是非ご連絡を：
◉受付は毎日午後八時まで致しております。

係ー藤井 松本 柏田 たか子 スー

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

秋の日本特別團体便

○来る十月六日出發 十月二十八日歸國。
○ハワイ、ラスベガス、リノ、ヨーロッパ、メキシコ等々。
○旅行のご相談、お問合せは日本語でどうぞ。
○なお訪日観光團も毎週二便（日本航空、シーピー・エヤー）ございます。

本店 タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5404

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7381
Tel. 681-7381

SATO FOODS
5320-17th AVENUE SOUTH EAST,
CALGARY, ALBERTA,
TEL: 248-7515

佐藤食料品店
誠意と魅力の店

○とかく心理は單純なもの。佐藤みそをお試し下さい。
◎安くておいしい。安くて良い品。高級品
◎日本食品、韓國、フィリピンその他オリエントフード。みそ、生うどん、油揚、とうふ、モチ、だいふく、まきずし製造販賣。フレッシュ・マグロ（生魚）販賣中。その他新鮮魚類
◎商品に責任を持ち販賣致しております
◎アフタサービスの店

佐藤フード
カルガリー市東南十七番街五三二〇
電話 二四八－七五一五

燃える秋（回目）

五木寛之

「すぐに来るって」
「やれやれ」
岸田が首をふつてため息をついた。
「裕が事故でもおこさなければいいけど」
揺子は窓の外をうかがうようにしてつぶやいた。
翌朝、裕が迎えに来ると、ヨウ子は荷物をまとめて一緒に亜希の部屋を出て行つた。都内のホテルで一泊し、また信州へもどるつもりだと彼女は言つた。
揺子たちが帰つて行つたあと、亜希は岸田と二人だけで部屋に残された。
「ぼくはいてもいいのか」
岸田は遠慮がちにたずねた。亜希はうなずいた。
「でも――」
亜希が口ごもるのに岸田は手を振って、わかってるよ、と言った。
「同じ部屋に一緒に寝てもまだ何もしたくないと言うんだろ。ゆうべ聞いててわかってるさ。ぼくはその辺でごろ寝するからいい」
「こわいの、なんとなく」
「こわいって、なにが？ぼくがこわいのか」
「自分が」
それは嘘ではなかった。ずっと年長の男によって慣らされ、その男しか知らずに過ごしてきた自分の体が亜希には不安だった。目の前の若い健康そうな青年に抱かれたとき、自分は果してどう反應するだろうかと彼女はおそれていたのである。
「こっちへ来てごらん」
岸田がベッドの端に腰かけたまま、手をのばして言った。窓から朝の淡い光がさしこんで、花柄のシーツの上にかすかな縞を作っていた。亜希は少しためらったあと、心を決めて岸田のそばへ行った。ベッドの端に腰をおろし、岸田の胸に顔を押しつけた。岸田のたくましい胸が亜希の体を強く抱きしめた。
「もっとやさしくして」
と、亜希はおびえた声を出した。

TELECARE
トロントいのちのでんわ
463-1234
毎日午後二時―十時
苦しい時 困った時
淋しい時 秘密を守る
P.O. Box 515, Stn. J, Toronto, Ont. M4J 4Z2

オ州政府市民局認可
英語クラス
毎月曜及び水曜日
午後七時半ー九時半
Scarboro Asian Institute
c/o Wesley Chapel
2385 Warden Ave.,
Warden at Huntingwood
Tel. 425-6760

（めぐみ）
天恵キリスト教会
毎日曜午後二時より
教義＝新生・聖化・神癒・再臨
説教 アーチ西濱牧師
電話 四九七―一〇一七
チェスター地下鉄駅より半ブロック西
310 Danforth Ave., Toronto, Ont.

新茶入荷
香りの良さはお茶のもつ独得の魅力。一層ご愛飲の程。煎茶、玄米茶、粉茶、コンブ茶、抹茶等がございます。
静岡園 小澤
47 Placentia Blvd., Agincourt, Ont.
Tel. 291-7181

家屋事務所店舗
設計から施工まで、その他修理・ペインチングなど一切お引受け致します
工務店 中林組
Naka Construction
714 Jane St., Toronto
Tel. 762-8962
Metro Licence B4705

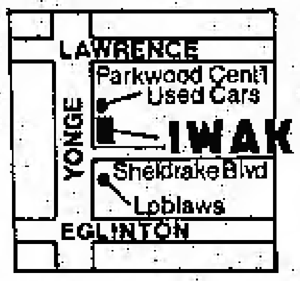
浅田醫師
カイロプラクター 電話で予約して下さい（トロント）六五一―八〇六〇（宅）六二一―一九八九
728A St. Clair Ave. W., ½block W. of Christie Toronto, Ont.

市内の無料配達致します
◎範囲―
東 マーカム・ロード
西 キップリング・アヴェニュー
南 レークショア・ブルヴァード
北 スティールス・アヴェニュー
◎配達日―月曜から金曜まで
◎最少オーダー 十ドル
大いに御利用下さい
Call ― 481-8928

日系カルバリー教会
毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウェー前）
カルバリー教会内
牧師 久保憲
電話二六六―六七九一番
JAPANESE CALVARY CHURCH
746 Pape Ave., Tor. Ont.

□世界人類光明化運動□
やれば出来る 出来ぬは為さないのである。
生長の家 教会
礼拝 毎日曜午前十時半
606 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

神の愛とキリストの福音を語る
Islington Japanese Evangel Centre,
――超教派クリスチャン教会――
310 Burnhamthorp Rd., Islington
Hwy. 427 の東 半マイル
いつまでも存続するものは信仰と希望と愛とこの三つである。このうちで最も大いなるものは愛である。（聖書） 日曜礼拝(前)十一時
牧師 竹田亮一 245-7549, 284-3546



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

日系人合同教會
十月七日午前十一時
世界聖餐日三教会合同礼拝
司会 ラム牧師 説教（日）村田牧師（英）富田牧師 聖餐式
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

トロント佛教会
十月七日（日） 祥月法要
午前十時半 日曜學校
午前十一時 英語礼拝
午後十二時半 日語礼拝
重藤開教使
宮川開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

トロント日蓮仏教会
移転
20 Caithness Ave., Toronto, Ont. M4J 3X7
Tel. 463-9783
主管 荒川要傳
十月十四日（日）午後二時より宗祖御入滅御会式法要

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
□安息日學校（土）朝九時半
□安息日礼拝（土）朝十一時
十月六日（土）
説教 阿嘉廣美牧師
四九一―六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

TASTE OF CHINA
Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties
日系人の皆様
おいしいと定評ある「テースト・オブ・チャイナ」の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティー歓迎致しますし、新鮮なシーフードも用意して居ります。料理配達。
電話 三六七―〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

聖アンドリュー聖公會
Tel. 654-5657
CHURCH OFFICE 536-5557
十月七日 午前十一時半
説教 河野司祭

トロント天理教祭日
月次祭
◇毎月第一日曜日午後二時
天理教カナダ教会
会長 大倉ひさの
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 ト南ユニバーシティ街四二五 六一五号室
電話五九八―二〇〇二
自宅四九三―二四五七
◆一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS,
540 Eglinton Ave. West, Toronto, Ont. M5N 1B4
Tel. 489-4864

パラマウント
ギフト・ショップ
◎日本食品一般
卸売及び小売販売いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店舗 四六三―三四二六
家庭 四六九―〇二九三
STORE 463-3426
HOME 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528
一家の経済を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命を お選び下さい。
お電話いただければ 何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミッキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板やき等
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 Church Sreeet, Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
TORONTO, ONTARIO
195 Richmond St. West Phone 863-9519

日本料理
みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇八
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三―九五一九

ナーシング・ホームには

まだ二年はかかろう

ト市モミジ保健ケア協会報告

トロントの日系老人の施設について奉仕しているモミジ保健ケア協会（会長砂原フレッド博士）では、九月二十四日付で同協会の活動状況についての報告をまとめて發表した。その要点を摘記すると次の通り。

△寄付と収入合計三二、三三〇〇・〇五弗△支拂合計一八、一八九・〇九弗。△新支出…便セン紙及び封筒八五・六〇弗。大田氏宛花輪三〇弗。書記費用…一六・四五弗。△一九七八年五月十八日以來の家族からの寄付一、二七九弗。

これまでの建設的な情報の提供で州當局も同協会の提議がしだいにわかってきた様で、年寄りの人數、看護つきホームや一般家庭での世話の設備を調べており日系社会の必要に関して當局は同協会提供の情報に満足しているようである。

メイヤー醫師はこの必要性を了解しているが、メトロトロントの全需要がわかるまで當局は協会の提議を考慮出來ないし、行動が取れないという態度である。メトロトロント病院委員会の調査は六ヵ月ないし八ヵ月かかり、若し調査報告が同協会に有利で最終的にナーシングベッドが與えられたとしても実際にそこに入れるのは恐らく二年後になるであろう。

協会にスペンサー・ハウスの如き操作をさせるようナーシング・ホーム協会を押し進めている。これに依り志願者による日系人のサービスが與えられる事になる。これは後日協會がナーシンハウスのライセンスを申請するのに不利とはならず、むしろ有利となろう。

スペンサーハウスに関する報告。─目下日系人十三人が泊って居り、週一度志願者によって作られた日本食が出る。ト市佛教會が十二の椅子を寄付した。重藤開教使が定期的に慰問している。

ト市協一世部 十二日講演会

トロント市協一世部では來る十月十二日（金）午後八時からＨ光ガーデン別室で、ヨーク大學社會學教授、布施豊正博士による『比較文化論から見た北米体驗の再考』と題する講演會を催す。興味深い同博士の講話なので、一般の來聽が歡迎されている。

高價につく日本の結婚式

一組で三百五十万圓

四三%が海外でハネムーン

○日本の物價高に應じて、このごろの結婚式費も値上る一方。銀行調査によると新夫婦の結婚式費用は平均三百五十万圓。大學出の男子初任給は平均十一万二千圓、女子は高校出で月給九万七千圓。

○結婚式をあげる男子の平均年齢は二六・九歳、女子は二四・一歳。新婚夫婦は家具、キッチン用具などに合計百二十万圓を使い、結婚式だけに約百十五万圓、披露及びハネムーンに約五十五万圓を使う。これら費用の約半額は、新婚者の両親が負擔。

○婚約後、九〇%の男子は婚約者に結納金を與え、女子の約半數しか婚約指環を返やさないことが調査でわかった。婚約ギフトとして男子の四〇・三%は五十万圓を女子に與え、女子はお返しとして わづか五万圓（一七・七%）にすぎない。

新婚夫婦は仲人に對し、お禮金十万圓を支拂い、ほんの形式的仲人には五万圓程度の謝禮金となっている。

○披露宴には平均六一・五人を招待し、祝宴費は平均百十五万圓。ホテルで披露すればそれ以上かかるが、半數以上のカップルが、それにもかかわらずホテルでリセップションをやって來ている。公衆ホールで挙式し、披露すると平均費用は九十四万一千圓。

○新婚夫婦の九八・三%はハネムーンにいく。最も人氣ある目的地は日本では沖縄、奄美、九州及び北海道。海外ではハワイ、グアム・サイパン、そして米国西海岸。ハネムーンは平均五・九日つづき、新婚者の四三%は海外でハネムーンしたという。

外來種の野菜が多い

日本で作られている一五〇種

○日本で作られている野菜の種類はきわめて多い。ところが、日本に野生する植物から改良されたものは非常に少なくて、ナシ、アシ、セリ、ミツバなど數十種に過ぎず、殘りは全て外來種。

○外來種の野菜がこんなに多く栽培されるようになったのは、一つには外國文化の日本人への流入が古くから續いてきたからで、四季の變化に富んだ南北に細長い日本や、交通網の發達による海岸暖地から山間高冷地に至る高度の土地利用も大きな理由の一つ。

○水田農業の發達のため水に関係ある野菜の利用が盛んであること、和食における"飾る"野菜も相當多いことなども見のがせない。

竹中豊氏が 東部カナダ訪問

日本カナダ學會（會長馬場伸也博士）の常任幹事、竹中豊氏（文化學院講師）は、カナダ外務省の招待で、九月末三日間ワレントンで行われた『カナダ問題に関する研究會議』に参加した。竹中氏は會議後、モ市とケベック市を訪づれ、オタワに二、三日滞在後十月十一日から三日間トロントを訪問、スーセント・マリーを経由サンダーベイを訪問後ウィニペッグから歸國する予定。

神田良雄氏夫妻 結婚五十年祝う

ト市の神田良雄氏（七五）と政乃夫人（七二）の金婚式がこのほどインオンザパーク・ホテルで盛大に催された。息女がアレンジしたもので一式の司会は藤本丈衣氏、二式は岩下とみ夫人。

神田氏には、日本に八人の兄弟姉妹と母親がいま百一歳で健在である。日本から肉親代表として妹さんの一人が來加祝宴に加わった。

クラーク首相、デービス州首相、スーウェル・ト市市長らから祝意メッセージが贈られ、中野剛情氏が祝歌を披露した。

日系二人が出演

トロントの熊野ハリーさんと須山圓雄さんは、先日テレビ映畫『ヘッドオン』の一場面として、サニーブルック病院での撮影シーンに出た。この映畫は來年三月放映されるはず。熊野さんがシーンのそばにいた白系看護婦さんに『トイレットはどこですか』と聞くと私も女優の一人、全く知りません、といわれて恥をかいたという。

十月の日語放送

トロントにおける日本語ラジオ放送（毎土曜夜十時半から三十分、ステレオでダイアル一〇〇・七）のゲストスピイカーは十月中は次の通り。

△十月六日。小西さんの『日本の傳統音樂』△十三日。狩野さんの『京都編』△二十日。歌のバラエティ・ショウを野口五郎さんら。△二十七日。内藤さんが『越路吹雪とともに』

■死亡

△ト市の林すてさん（八一歳、滋賀縣出身）は九月二十六日死去。二十八日夜佛教會で告別式を行い、二十九日午前ハイランド・メモリアル墓地に埋葬した。

求 日系老夫婦の住むルームを求めています。その家庭で老夫婦の話し相手となり、多少世話して下さるとなおさらです。お禮についてはご相談の上で。電話二五一－七三七三（トロント）

求人 バウアー・ソウイング・ミシンを使える人、洋裁店。九六七－一五七七（トロント）

求人 ドクターの家庭で家政婦を求む。一週五日朝十時より午後七時まで。希望者は左記へ。
The New Canadian, P. O. Box 11, 479 Queen St. West, Toronto, Ont. M5V 2A9

大木清会計士
ブックキーピング、タキス等のサービス。電話七五九－二四三九

九月より毎週火曜日は休業いたします
SANKO
221 SPADINA AVE. TORONTO
TEL.862-1082
OPEN: S-M-W 10am TO 9pm T-F-S 10am TO 9pm
毎度有難うございます

貿易会社 古屋 交通社
TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

訪日グループ
◎日本航空、シー・ピーエアーのジャンボ・ジェット機使用の訪日グループ。
◎その他、國内、國外の安くて氣輕なパッケージ旅行の相談は、古屋交通社までお電話下さい。
連絡先 三六三－〇六五五
◎古屋の裏にはショートタイム無料パーキング場がありますのでご來店の節はご利用下さい。
ナショナル特製
まる一日保溫が効く
電氣ライス・クッカー
とても便利です。使い初めれば放せません。
皆様のご來店をお待ちしています。
皆さまの店 古屋

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164
各種パーティ
營業時間 月－金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

櫻と楓と太平洋と（三）

秋田安正

◇遊び方教室

いま、日本では『遊び方教室』というのがあって、一部のインテリゲンチャの間でモテはやされ、子どもをそこに通わせている家庭がある。私たちが子どものころは木のぼりをしたり、竹トンボを作ったり、竹ウマをこしらえて乗ったり、屋根の上にのぼったり、仲間とささいなことで取っ組み合いのケンカをしたものだ。

いまの子どもたちは幼稚園に入るのに、いい幼稚園に行くために、と、その前から塾通いをする。小學生はもちろん、中學生も塾通いだ。遊ぶことをしない。朝起きてから夜寝床に入るまで、ギッチリ、スケジュールが組まれ、母親に監視されて勉強、勉強と責めたてられる。

それ程でないにしても、テレビジョンの子ども番組にしがみついて、子どもは外で遊ぼうとしない。子ども番組が終わると、自分の部屋に閉じこもってマンガの本を讀みふける。日本中の子どもが精神虚弱の狀態に追い込まれている。そこに目をつけた頭のいいヤツが〃遊び方教室〃なんてものを開いた。そこでは、私たちが子どものころやっていた木のぼりや竹ウマ乗りからコマ回しまで教えてくれる。

子どもの遊び方を敎えてカネもうけをする——という變わった時代は、どこかが狂っているように思えてならない。また、遊ぶことを教わらなければ遊ぶこともできない子どもが日本中にあふれている、というのも正常ではない。

とはいうものの、いまの子どもたち、氣の毒だ。遊ぶ時間がないほど勉强に追い立てられる競爭社會の中に、幼児のころから置かれている、ということもあるが、それを無視して、精神の强靭な子を育てよう、とする家庭があったとしても、子どもたちの遊ぶ場所がない。農村は農薬だらけ。都會周辺には、私たちが子どものころ走り回ったような空地はない。狹い露地の奥まで自動車が入り込み、走り回って危險なこと、この上もない。道路という道路、ちょっとした公園の廣場さえ舗装されて、土がない。ころべばたちまち堅いコンクリートでケガをする。コ上げをしようにも、コマ回しをしようにも、そのスペースを與えられていないのがいまの子どもたちだ。健全な子を育てるためには日本を脱出して廣い國に行くしかないようだ。

寄付感謝（下）

ニッポニヤホーム

次の方々より寄付を賜り厚く御禮申し上げます。

六月一日より八月三十一日まで（敬稱畧）

△十五弗宛 森久江（トロント） 林三津枝（イズリシグトン）

△二百五十弗 高島メリー（スカーボロ）

△三十弗宛 西村時雄（ウイローデール） 藤田豊（トロント） 芝田フジ（ニッポニアホーム）

△二百二十五弗 井ノ上タキヨ（ニッポニアホーム）

△七十五弗 大山ヒナ（ニッポニアホーム）

△十七弗 トロント福音教會

△四十五弗三十五仙 蕎キヤスロ、ニューデンバー、ローズベリ及びサンドンの移動者

△五百弗 長谷川医師（ミントリオール）

△二十五弗宛 白石夫妻（ハミルトン） 岸本夫妻（ダウンズビユ）

次の諸氏より物品の寄贈にあづかり深く感謝申し上げます。（敬稱略）

トロント地區 堀哲雄 スージ美容院 龍澤ファミリ 日本教育視察團 久保庭牧師 鈴木五郎 小澤ファミリ 佐藤定 佛教婦人会と護法会 石川省三 津村トクエ 福音教會 藤の友 トロント佛教會 中川キク子 前川ファミリ

ハミルトン地區 村上レイ子 野上靜人 及川直人 浅田グレン 矢野ファミリ

セントキャソリン地區 上出ファミリ

オークビル地區 長延夫妻

モントリオール地區 大西夫妻

バッファロ市 辻本夫妻 メンダス 鳴瀬一家（以上）

T.V. JAPAN

SALES SERVICE

922-6444

Toyo Naito

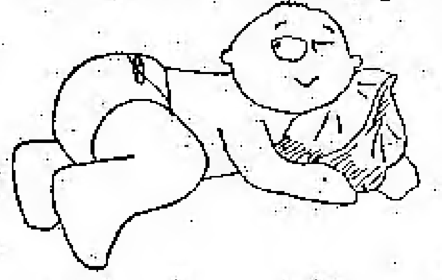
509 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO

電話一本でいつでもお宅で修理いたします

親として積極的な態度をとるようにして下さい

子どもを育てる毎日の問題解決に役立つ『キッドも人である』と題する一連の小冊子があります

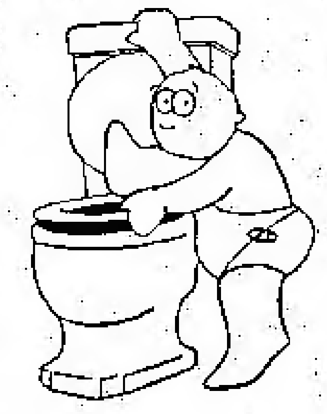
Will I ever sleep again? □



▷再び寝につく事ができましょうか◁

これは赤子の寝ぐせに關するもの。夜中にだつこしたり惡夢などをどうすればよいのかを教える。赤子の小さいうちによい寝ぐせをつけるようしつけること。このパンフレットからはじめるとよろしい。

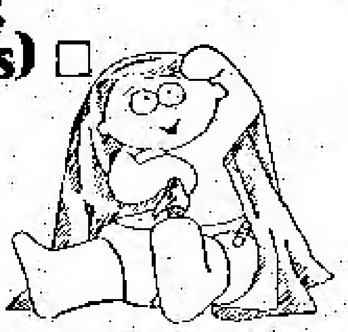
Toilet training □



▷『トイレットの仕付け』◁

小兒用便台を作くる時期をおぼえて置くこと。トイレットの仕付けは不便であつたり，困難であつたり，また失望しないよう、この本は教えてあり，あなたに自信をつけ更に子供の問題を少くするものです。

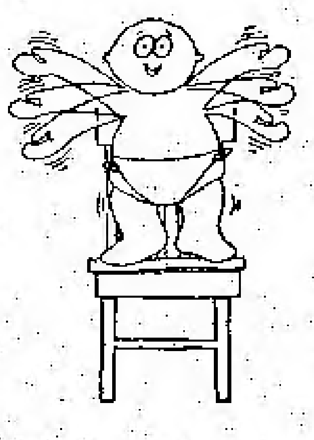
Playing and learning (toddlers and infants) □



▷『遊戯と學習（赤ん坊と幼兒）』◁

幼兒とヨチヨチ歩き出した赤ん坊は探檢が好きなので遊びながら學ぶ遊戯は健康で活潑な親子關係をつくるものです、動いたり、觸つたり、味わつたり，芝居したりすること。また子守歌ととぎ話，指先爪先遊戯、マヨネーズペインティングなどがあり遊びながら學ぶ遊戯は赤子の一般成長を助けるものです。

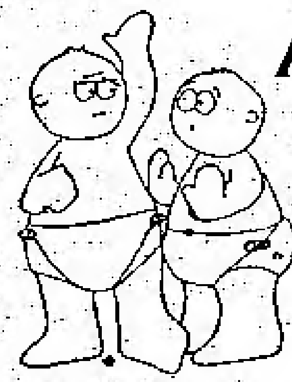
Freedom to grow □



▷『自由に成長させよ』◁

子供たちは自然的に新しい技量を習せることです。キッドは物事を自分でやりたがるがあまり過保護にするとさまたげることになります。私達は子供が責任のある一人立ち出來る成人になることを願つています。このパンフレットは立派に導きます。

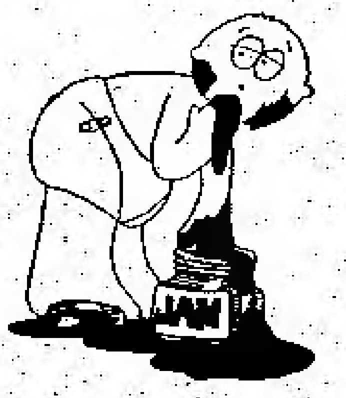
Aggression is natural □



▷子供の攻擊性は天性です◁

子供は大人同樣に欲求不滿と怒りを感じます。時々子供の敵對行爲が押へられない時があります。このパンフレットの中にふくまれていると，わづかばかりの自制心と愛と忠告を守つて下さると、子供の攻擊性は明らかに自己表現であることがわかります。

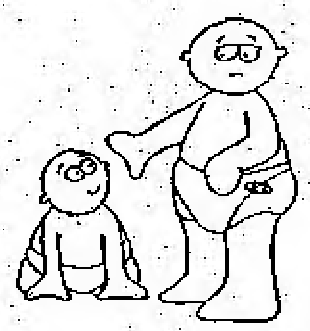
Discipline □



▷『訓戒』◁

訓戒は多くの人を當惑させます。或るものは子供を叱かつてはいけないという。但し訓戒は健全な親子關係を保つのに必要であります訓戒に依つて子供は自信がもてるし，殊に自己修養が出來ることになり，この本には適切な答はないが，子供が理性を欠いたときの手ごろな提案がふくまれています。

Jealousy □



▷『嫉妬心』◁

第二番目の赤子が生れたとき，あなたの年上の子供は不審な目で見ます。前もつて子供がこんな氣持ちを起さぬ樣に教へることです。新しい赤子が生れた時はどうすればよいか。『特別扱い』にするのか，或は『どの子も同じ世話をするのか』などが，このパンフレットに書いてあります。二番目が生れる前に十分準備して下さい。

Children are people. □

▷『子供も人間です』◁

この本では賞讃とはげまし，しつけの一貫，愛の教育の重要性が論ぜられ『子供も人間である』との理論が親子關係の早期成長に重点を置いて調べられています。

線にそつてこの廣告を切り取り希望する小冊子の四角の中に印をつけ、名前と住所を記入して右記へ郵送下さい。

KIDS,
QUEEN'S PARK,
TORONTO, ONTARIO
M7A 1E9

NAME ____________________

ADDRESS ____________________

Ontario

Keith Norton,
Minister of Community and Social Services
William Davis, Premier

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 364-4085

Second class mail number 0083

毎週火・金二回發行
購読料金 年十九弗(私) 半年十弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

民間に八社賣却 連邦政府が決定

まづ先に二大航空機会社を

〔オタワ〕オタワ連邦政府はキャナデア社及びデハビランド航空機製作社とエルドラド・ニュークリア会社を含む政府所有会社の八社を民間に賣り拂うことを決定した。

但し大蔵省は人工衛星や海底電線で国際電話業務を扱っている政府直營公社の所属会社であるテレグローブ会社の賣却は延期した。

シンクレア・スティブンス蔵出大臣はペトロキャナンのモデルに準じて特別調査團を設け、八社の財産を民間に拂い下げる最も良い方法を研究させることになったと發表した。

ペトロキャナンの場合、民間企業に小部分或は斷片的に賣るよりも株券を大衆に發行する方針が決まっているという。

カナダ人がこの八社を全部所有し、統制する考えから誰がそれを買う資格があるのか、また資格のあるカナダ人がどれだけ買えるのかを規制することになろう。

この第二次賣却の對象には次の八社がある。

△キャナデア有限会社＝モ市所在の航空機会社、一九七六年三千八百万弗で購入し昨年は三百二十万弗の利益をあげている。

△キャナデア会社＝モ市所在。航空機製作が専門。

△デヘビランド社＝トロント所在の航空機会社。

△エルドラド・ニュークリア社＝カナダ唯一のウラニューム精製会社。

△エルドール資源会社＝エルドラドの子会社。

△エルドラド航空社＝エルドラドの子会社で業務は航空運輸。

△ノース・トランスポーテーション社＝エドモントン所在、將来マッケンジー・パイプラインを扱う会社。

△グリムシャウ運送社＝エドモントン所在。ノーストランスの子会社。

カナダ外相の演説を 國内の各紙が茶化す

△カナダのマクドナルド外相が國連で『人權尊重をウォッチするため人權担當次官を任命すべきだ』と大向うを張った處女演説を行った

△彼女の演説の反響をカナダ各紙でみると、トロント各紙は社説にとりあげ『フローラさん、國連で黄色い聲をはり上げたが、現實は』そんな理想的ぢやありませんよ』というのから『國連にオンバズマンを設けることは解決にならない』と評している。

△カナダ外相のいうのは理想論で、國連はパワー・ポリチック(權力政治)の場と化しており、有力國家がその主張を無理にでも通そうとしてきたことは算え切れない程である、としている。また紙上の漫畫ではカナダ外相がバラのような芳しい香りの演説をしているあいだ、人權無視國と非難されたカンボジア及びソ連代表は腹を抱えて大笑いしている場面を描いて茶化している。

トルストイ女史 九五歳で死去

米ニューヨーク州バアレー・コテージに住むソ連文豪レオ・トルストイの唯一の残存遺族、アレキサンドラ・トルストイ女史(九五)が九月二十六日死去した。

彼女は四十年前、難民救濟團体であるトルストイ財團を設立した。トルストイ翁が一九一〇年死去したのち彼女はソ連をはなれ、無抵抗・神を信じ・貧民の權利のメッセージを世界にひろげまわった。故文豪の子供のうち最も父親と親しくした娘さんであったという。

英系勢力の減退

『モ市スター紙』廢刊の反響

△クベック州の英語系讀者から强い支持をうけてきた『モントリオール・スター紙』が百十年の古い歴史をあとに、採算がとれず、赤字運營では、他のチェーン新聞社の運命にも拘わると同社經營会社が廢刊に踏み切ったこと既報の通り。

△スター紙がなくなったことは、クベック州における『獨立賛否投票』を春先にひかえて、英語系クベック人にとり、大きなショックであり、社会的な反響が、直接政治的にも及ぶのではないか、と憂えられている。

△トロントの夕刊紙テレグラムも百年あまりの歴史を残して、ここ数年前に赤字運營を理由に廢刊、こんどはク州最强力だったモントリオール・スター紙が同様運命をたどったことは、カナダ新聞界にとって、バッド・ニュースに他ならない。

△わづかな赤字ならなんとか同僚紙の収益で埋め合わせが出来るが、大幅な赤字がつづいていては、同僚各紙の生命取りになりかねないというのだが、同僚紙のなかにはト市のグローブ・アンド・メール紙、バンクーバー・サン紙、ウイニペッグ・フリー・プレス紙などがある。

△八ヵ月間も增賃要求による従業員ストを続けられては、さすがの大新聞スターも、競争紙に追いつけずへたばってしまった、という感じである。ほとんど千人近い従業員は、スト解決でやっと職場に戻って六ヵ月賃いまは戻る職場を全く失ってしまったことになる。

ソ連軍力を增强

日本の鼻先千島列島内に

〔東京〕ソ連が千島列島の一部に軍事基地を作っていることから北太平洋四小島の所有權に關する日ソ長年の論争が再燃してきている。

長年論争されておる北海道の北にある四小島の中第二の小さい島『シコタン島』にソ連が軍事施設を作ったと米國諜報筋が報告したと大平首相が先週語った。この島にはソ連の軍事人員が派遣されているが軍用機基地は無いとのことである。

ソ連は日本が返還ヶ要求している千島列島に兵力一万ないし一万二千人の軍隊を增强しているとの日本防衛廳の情報を米國務省は認めている。

エトロフ・クナシリ・シコタン・ハボマイを含む千島列島は日本領土の一部との日本の主張を米國の政策は首尾一貫して支持することを紐育タイムズ紙のレストン記者は再確認している。

大平首相のスポークスマンであり内閣官房長官の田中氏は北太平洋に於けるソ連の軍事行動は日本にとって非常に憂慮すべきことであると語っている。

新議會が始まる

保守フロント席に新人ずらり

〔オタワ〕二十九名の新大臣を揃え、はじめて與黨として來る十月九日の議会開会式を終えた翌日から、多年の經驗を積み重ねてきた生き残りの自由党前大臣らをフロント席に迎え、華々しい論戦が展開されることが必至である。自由黨はツルドー前首相以下、猛者揃いの大臣を前議会までフロント席に座らせたが、新議会には十三名の前大臣の姿はみえなくなり、それだけ攻撃力が減退されることになりそう。

新議会における保守黨のフロント席の中央にクラーク首相が座席をとるが、その左右に誰が着席するか、そして二段目の座席を占める大臣らの顔觸れなど、テレビを通じてカナダ投票民は、それを知ると共に、クラーク首相が決定した各大臣の席座位置で、優先順位が判斷されることになろう。

新議会では、保守黨政府の施政方針がシュライヤー總督によって朗讀される。すでにその一部は選挙公約として履行されることが發表濟みになっているが、ともかく緊縮政策が强く打ち出されることは想像に難くないところである。

ゴールド高値に誘われ 北オ州へ探鑛者が續々

〔北オ州カークランドレーク〕半世紀前、カナダ第二の『ゴールドマイン』(金鑛山)として、ゴールドラッシュをかもし出した北オ州のカークランド地區は、いまなおゴールドを採掘しているが、大会社がミスした地區もあるに違いないと、セミ・プロの探鑛者が、いま續々と同地方に出かけ『ゴールドさがし』に懸命である。

なにしろゴールド・一オンスが四百弗という史上最高値を呼んでいることで、北オ州の荒野や山麓で『金脈』をさがし當てようと同地區一帯の地形地圖を州政府當局で買い求める者が今春以來から急增、七十人余りがラインアップまでつくるという始末。

小型ゴールドラッシュのため、北オ州に駐在する州當局の『クレーム申請オフィス』は申請者が今年六月以降より續々と增え、一ヵ月平均二百件のクレームが出て來ているという。

ローマ法王

アイルランド 訪問を終える

〔アイルランド、ダブリン〕アイルランドのカトリック教信者とプロテスタント教信者との間の血を血で洗う抗争の眞最中に、ローマ法王は敢てアイルランド訪問三ヵ日間を先週末無事に終えボストンに向った。

ローマ法王は、アイルランド訪問に先立ち、社会的事態が危險であるから來訪は中止した方がよい、との忠告を與えられたが、それを無視してアイルランドを訪づれたとし百二十五万の市民が集まったダブリンの公園内で『どうか兄弟同志の争いを止めてほしい』と强く訴えた。(ローマ法王は今週から米各都市を初めて訪問する)

ヴィエナホテル 火災で死者出す

〔ヴィエナ〕觀光町ヴィエナの勞働者區域にあるアン・オーガルテン・ホテルが原因不明の出火で二十八日大焼したが、折柄止宿中の外人ツーリスト二十七人が死亡した。止宿者リストが焼失したのでギセイ者名が判明しないが、大部分は外國からの觀光客で、二、三階の窓から助けを求める悲鳴が付近に聞えたという。